

Priest: "Blessed is our God ... "

Choir: "Amen."

Priest: "Christ is risen ... " (2 ½ times)

Choir: "and upon those in the tombs bestowing life!"

"Lord I Call..." (Tone 5)

Reader: In the Fifth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!*

By Your precious Cross, O Christ,

You have put the devil to shame.

By Your Resurrection, You have blunted the sting of sin

and saved us from the gates of death.//

We glorify You, the only begotten One.

v. (9) *The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

Christ was led as a sheep to the slaughter

in order to grant Resurrection to the human race.

The princes of hell were frightened by this,

for the gates of sorrow were lifted.

Christ the King of glory had entered,

saying to those in chains: "Go forth!"//

And to those in darkness: "Come to the light!"

v. (8) *Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Oh, great wonder!

The Creator of the invisible suffered in the flesh in His love for mankind

and rose again immortal.

Come, O sons of nations,

let us worship Him,

for delivered from error by His compassion.//

we have learned to sing of one God in three Persons!

v. (7) *In the Second Tone, Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

The man blind from birth asked himself:

"Was I born blind because of my parents' sins?

Or am I a living sign of the people's faithlessness?

I am not content to continue asking whether it is night or day.

My feet can no longer endure tripping on the stones.

I have seen nothing: neither the sun shining, nor the image of my Maker.//

But I entreat You, O Christ God, look upon me and have mercy on me!"

v. (6) *If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

The man blind from birth asked himself:

"Was I born blind because of my parents' sins?

Or am I a living sign of the people's faithlessness?

I am not content to continue asking whether it is night or day.

My feet can no longer endure tripping on the stones.

I have seen nothing: neither the sun shining, nor the image of my Maker.//

But I entreat You, O Christ God, look upon me and have mercy on me!"

v. (5) *For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Jesus, passing by the Temple, met a man blind from birth.

He had compassion on him and put spittle on his eyes,

saying: "Go, wash in the pool of Siloam!"

He washed himself and then gave glory to God.

His neighbors asked him: "Who opened your eyes, which no one could heal before?"

He cried out: "A man called Jesus said to me:

'Wash in Siloam!' and now I see;

He is truly the Christ, the Messiah Whom Moses foretold in the Law.//

He is the Savior of our souls!"

v. (4) In the Fourth Tone, From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope on the Lord

You gave Your precious Cross as a most powerful weapon to the Emperor.

Through it he reigned righteously on earth, shining with godliness.

By Your compassion he was counted worthy of Your heavenly Kingdom.

Therefore with him we glorify Your dispensation, O almighty Jesus,//

Savior of our souls, and Lover of mankind.

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

You gave Your precious Cross as a most powerful weapon to the Emperor.

Through it he reigned righteously on earth, shining with godliness.

By Your compassion he was counted worthy of Your heavenly Kingdom.

Therefore with him we glorify Your dispensation, O almighty Jesus,//

Savior of our souls, and Lover of mankind.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

As the King of kings, the Lord Who reigns over all,

You, O Lover of mankind, granted Your servant the wisdom of Solomon,

the meekness of David, and the Orthodox faith of the Apostles.

Therefore we glorify Your dispensation, O almighty Jesus,//

Savior of our souls, and Lover of mankind.

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

O ever-memorable Emperor,

first you willingly submitted the royal purple to Christ,

recognizing Him as true God and King of all,

the great Benefactor and Source of victory.

You saw Him set above every principality and power.

Therefore Jesus made the kingdom prosper for you, O lover of virtue,

for he is the Savior of our souls and the Lover of mankind.

In the Fifth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Passing by the way, O Lord,

You met a man blind from birth.

Your Disciples were puzzled and asked:

"Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?"

Jesus answered: "It was not that this man sinned, or his parents,

but that the works of God might be revealed in him.

I must work the works of Him Who sent me, which no one else can do. "

As He said this, He spat on the ground and made clay of the spittle,

and anointed the man's eyes with the clay and said to him:

"Go, wash in the pool of Siloam! "

He went and washed, and was made whole, crying: "Lord, I believe!"//

He worshipped You, and we cry: "Have mercy on us!"

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

In the Red Sea of old,

a type of the Virgin Bride was prefigured.

There Moses divided the waters;

here Gabriel assisted in the miracle.

There Israel crossed the sea without getting wet,
here the Virgin gave birth to Christ without seed.

After Israel's passage, the sea remained impassable;
after Emmanuel's birth, the Virgin remained a Virgin.

O ever-existing God, Who appeared as Man, //

O Lord, have mercy on us!

Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ...

Prokeimenon, Three Readings

Aposticha – Tone 5

We magnify You in songs of praise,

O incarnate Christ and Savior.

By accepting the Cross and death for our sake,

as the Lord and Lover of mankind,

You overthrew the gates of hell, //

and arose on the third day, saving our souls.

v: Let God arise, let His enemies be scattered; let those who hate Him flee from before His face!

Today, a sacred Pascha is revealed to us:

a new and holy Pascha,

a mystical Pascha,

a Pascha worthy of veneration,

a Pascha which is Christ the Redeemer,

a blameless Pascha,

a great Pascha,

a Pascha of the faithful,

a Pascha which has opened to us the gates of Paradise,

a Pascha which sanctifies all the faithful.

v: As smoke vanishes so let them vanish; as wax melts before the fire!

Come from that scene, O women bearers of glad tidings,

and say to Zion:

“Receive from us the glad tidings of joy,

of Christ's Resurrection!

Exult and be glad,

and rejoice, O Jerusalem,

seeing Christ the King, Who comes forth from the tomb

like a bridegroom in procession!”

v: So the sinners will perish before the face of God. But let the righteous be glad!

The myrrh-bearing women,

at the break of dawn,

drew near to the tomb of the Life-giver.

There they found an Angel

sitting upon the stone.

He greeted them with these words:

“Why do you seek the Living among the dead?

Why do you mourn the Incorrupt amid corruption?

Go, proclaim the glad tidings to His disciples!”

v: This is the day which the Lord has made. Let us rejoice and be glad in it!

Pascha of beauty,

the Pascha of the Lord,

A Pascha worthy of honor has dawned for us.

Oh, Pascha!

Let us embrace each other joyously!

Pascha, ransom from affliction!
For today, as from a bridal chamber,
Christ has shown forth from the tomb,
and filled the women with joy saying:
“Proclaim the glad tidings to the Apostles!”

In the Eighth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Brightly shining moon and star of evening,
you were turned from unbelief to faith in the true God.
You were led to sanctify the people and city.
Beholding the figure of the Cross in the sky,
you heard from above:
“Conquer with this Cross, in which lies victory over your enemies!”
Receiving wisdom from the Holy Spirit,
you were anointed as holy emperor,
anointing and supporting the Church of God.
O father of Orthodox emperors,
Constantine, Equal to the Apostles,
whose relics pour forth healings://
ever intercede for our souls!

In the Fifth Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

This is the day of resurrection!
Let us be illuminated by the feast!
Let us embrace each other!
Let us call “Brothers” even those that hate us,
and forgive all by the resurrection,
and so let us cry:

“Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life!” (*once*)

St. Simeon’s Prayer

Resurrectional Troparion – Tone 5

Let us, the faithful, praise and worship the Word,
co-eternal with the Father and the Spirit,
born for our salvation from the Virgin;
for He willed to be lifted up on the Cross in the flesh,
to endure death,
and to raise the dead//
by His glorious Resurrection.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Troparion for Ss. Constantine and Helen – Tone 8

Your servant, Constantine, O Lord and only Lover of mankind,
beheld the figure of the Cross in the heavens.
Like Paul, not having received his call from men,
but as an apostle among rulers set by Your hand over the royal city,//
he preserved lasting peace through the prayers of the Theotokos.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Resurrectional Dismissal Theotokion – Tone 8

For our sake You were born of the Virgin and endured crucifixion, O Good One,
destroying death by death and revealing the Resurrection as God.
Do not despise the work of Your hand!
Reveal Your love for mankind, O Merciful One!//
Accept the Theotokos who is praying for us, and save the despairing people, O our Savior!